

LESSON NOTES

Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #21

Tin Hau's Birthday

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

21

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
天后誕	tin1 hau6 daan3	Tin Hau's Birthday	noun, phrase
漁港	jyu4 gong2	fishing port	noun, phrase
元朗	jyun4 long5	Yuen Long	proper noun
廟	miu2	temple	noun
赤柱	cek3 cyu5	Stanley	proper noun
粵劇	jyut6 kek6	Cantonese opera	proper noun
採青	coi2 ceng1	Picking the Greens ceremony	phrase
填海	tin4 hoi2	land reclamation	noun; verb, phrase

SAMPLE SENTENCES

<p>天后誕係喺農曆三月廿三號。 <i>tin1 hau6 daan3 hai6 hai2 nung4 lik6 saam1 jyut6 jaa6 saam1 hou6.</i></p> <p>Tin Hau's Birthday is on the 23rd day of the 3rd month in the Lunar Calendar.</p>	<p>香港以前係一個漁港。 <i>hoeng1 gong2 ji5 cin4 hai6 jat1 go3 jyu4 gong2.</i></p> <p>Hong Kong used to be a fishing port.</p>
<p>我公司喺元朗，日日都搭好耐車返工。 <i>ngo5 gung1 si1 hai2 jyun4 long5, jat6 jat6 dou1 daap3 hou2 noi6 ce1 faan1 gung1.</i></p> <p>My office is in Yuen Long, it takes a lot of time commuting to work everyday.</p>	<p>年初一我哋去廟度上香。 <i>nin4 co1 jat1 ngo5 dei6 heoi3 miu2 dou6 soeng5 hoeng1.</i></p> <p>On the first day of Lunar New Year, we go to the temple to burn incense and pay respect.</p>
<p>赤柱有好多遊客。 <i>cek3 cyu5 jau5 hou2 do1 jau4 haak3.</i></p> <p>There are a lot of tourists in Stanley.</p>	<p>我好耐冇睇過粵劇喇。 <i>ngo5 hou2 noi6 mou5 tai2 gwo3 jyut6 kek6 laa3.</i></p> <p>I haven't seen a Cantonese opera for a long time.</p>

《帝女花》係最出名嘅粵劇之一
dai3 nei5 faa1 hai6 zeoi3 ceot1 meng2 ge3
jyut6 kek6 zi1 jat1.

"Princess Chang Ping" is one of the most
well-known Cantonese opera plays.

採青係舞獅嘅其中一個環節。
coi2 ceng1 hai6 mou5 si1 ge3 kei4 zung1 jat1
go3 waan4 zit3.

Picking the Greens ceremony is part of the
Lion Dance.

香港好多地方都係填海得嚟嘅。
hoeng1 gong2 hou2 do1 dei6 fong1 dou1 hai6 tin4 hoi2 dak1 lei4 ge3.

Many areas in Hong Kong came from reclamation.
